

Je tenterai de décrire, d'une manière probablement plus polémique que scientifique, mais sur la base d'innombrables discussions avec des directrices d'institutions sociopédagogiques, des éducatrices, leurs collègues masculins et leurs victimes, quel genre d'éducateur/trice il nous faut; quelles sont les idées des jeunes à leur sujet et quelles conditions de travail favorisent l'épanouissement de ce genre de personnage.

Les notions d'authenticité, de liberté, de richesse personnelle et d'abdication au pouvoir joueront un rôle essentiel dans mon exposé. Les conclusions que j'en tirerai risquent peut-être de choquer les pédagogues qui ne cessent de répéter que le développement de l'autonomie et de la personnalité indépendante et critique de l'enfant sont le but essentiel de leur travail mais qui d'autre part nourrissent ce même enfant d'idéologies et de pseudo-vérités. Je risque en outre de décevoir ceux qui croient que les qualités de l'éducateur se mesurent à l'aide de questionnaires ou en termes de salaires.

Je n'ai pas l'intention d'ajouter une mille et unième aux mille recettes garantissant un bon travail de l'éducateur. Ce qui m'a amené à vous parler de mes expériences professionnelles et des questions qui en découlent chaque jour, est l'espoir que le dialogue international enrichira mon imagination ainsi que celle des autres participants à cette conférence.

*Ausgehend von einer etwas unkonventionellen Geschichte der Sozialpädagogik der Nachkriegszeit möchte der Konferenzler drei Thesen zur Arbeit des Sozialpädagogen vertreten. Auf eine eher polemische denn wissenschaftliche Art, aber aufgrund einer langjährigen Berufserfahrung als Leiter des Jugendamtes der Stadt Zürich möchte er zeigen, aus welchem Holz der Erzieher heute geschnitzt sein soll. Ohne neue Dogmen aufstellen zu wollen werden Begriffe wie Authentizität, Freiheit, Personalität und Machtverzicht in einen internationalen Dialog zur Erzieherpersönlichkeit eingebunden.*

*Starting with a rather unconventional history of social pedagogics after World War II, the speaker wants to emphasize on three statements on the tasks of child care workers. In a more polemic than scientific way, but based on a 10 years old professional practice as the head of the Child and Youth Care Agency of the City of Zürich, he wants to show what the new generation of child care workers has to be like. Without intending to create new dogmas, concepts like authenticity, freedom, generosity and renunciation of authority will be introduced in an international discussion about the personality of the child care worker.*